

Из переписки Л.М. Баткина

Составители блока Надежда Баткина, Николай Поселягин

Надежда Баткина, Николай Поселягин От составителей

Nadezhda Batkina, Nikolay Poselyagin
From the Guest Editors

Надежда Баткина

независимый исследователь; Москва
nbatkina@gmail.com.

Николай Поселягин

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», доцент Школы филологических наук факультета гуманитарных наук; Московская высшая школа социальных и экономических наук, доцент кафедры политических наук; кандидат филологических наук
poselyagin@gmail.com.

Nadezhda Batkina

independent researcher; Moscow
nbatkina@gmail.com.

Nikolay Poselyagin

National Research University «Higher School of Economics», associate professor, School of Philological Studies, Faculty of Humanities; The Moscow School for the Social and Economic Sciences, associate professor, Department of Political Sciences; PhD
poselyagin@gmail.com.

Эти избранные переписки продолжают публикации интеллектуального наследия Леонида Михайловича Баткина (далее — Л.М.) в «НЛО», начатые подборкой «In memoriam» в № 145 (2017) и включающие в себя также тематический блок «Материалы из личного архива Л.М. Баткина» в № 160 (2019).

Л.М., один из крупнейших в СССР и постсоветской России специалистов по итальянскому Возрождению, а наряду с этим известный общественный деятель и публицист, оставил после себя внушительное эпистолярное наследие, охватывающее больше полувека — с 1950-х по 2010-е годы. На данный момент из него опубликованы лишь отдельные фрагменты¹. Кроме того, из некоторых писем Л.М. впоследствии выросли статьи: например, его письмо Н.Н. Садомской и Б.И. Шрагину от 18 января 1975 года (письмо 11 в нашей подборке) стало основой для написанного спустя три месяца эссе «Не боясь своего голоса: “Зеркало”

1 См., например: *Баткин Л.М. Начинаящий медиевист из провинции — в гостях у Люблинских // Одиссей — 1998. Человек в истории: Личность и общество: Проблемы самоидентификации / Отв. ред. А.Я. Гуревич. М.: Наука, 1999. С. 223–245.*

А. Тарковского»², а ответ Л.М. на письмо А.Х. Горфункеля от 13 мая 1980 года (письмо 6) превратился в своего рода полемический самиздатовский манифест, вошедший позднее в состав публикации «Застойные споры»³. Вместе с тем большая часть корреспонденции Л.М. до сих пор еще не опубликована, хотя ее научная и общекультурная ценность очевидна: в этих переписках отразились взгляды, позиции, идеи и настроения — как его собственные, так и его собеседников.

В нашу подборку вошло 17 писем — избранных из переписок Л.М. с девятью корреспондентами: А.Я. Гуревичем, А.Д. Люблинской, А.Х. Горфункелем, А.П. Кажданом, Н.Н. Садомской и Б.И. Шрагиным, Е.В. Бернадской, М.Д. Рахлиной, Н.Т. Баткиной. Хотя некоторые из этих имен в представлении читателям «НЛО» не нуждаются, мы единообразно сопроводили их всех короткими биографическими справками — каждая такая заметка предшествует переписке Л.М. с соответствующим собеседником. При отборе писем мы ограничивались следующим принципом: письмо не должно быть чисто бытовым — в нем должны содержаться сведения, важные для истории советских гуманитарных и социальных наук, значимые для науки в целом, а также для культурной истории второй половины XX века и для истории диссидентского движения в СССР⁴. Но даже при таком ограничении корпус был бы слишком велик для журнальной публикации, поэтому нам пришлось ограничиться 17 текстами — от одного до трех писем в переписке с каждым корреспондентом.

Чтобы воссоздать исторические, культурные, политические, научные контексты, мы сопроводили каждое письмо подробными комментариями, в которых попытались объяснить, какие события и явления имеются в виду, кем были упоминаемые люди и каковы их взаимоотношения с Л.М. и его адресатами, что представляли собой возникающие в текстах писем реалии — очевидные для людей из советской и ранней постсоветской эпохи, но способные оказаться загадкой для многих сегодняшних читателей.

По двум вышеупомянутым причинам — критерии публичной значимости и ограничения объема журнальной публикации — мы даем письмо 15 (харьковской поэтессы и переводчицы М.Д. Рахлиной) в сокращении, убрав ее рассказ о родственниках и некоторые бытовые детали. При этом мы рассчитываем на то, что при издании полного корпуса переписок Л.М. мы сможем опубликовать это письмо целиком, без купюр. Кроме того, из письма 9 мы удалили номер телефона.

Публикуемые материалы существуют в бумажном виде, а некоторые из писем 1990-х годов — также в электронном (когда Л.М. перешел с машинописи на email-переписку). Постраничные сноски под «звездочкой» в письме 4 принадлежат Л.М.; пронумерованные сноски с примечаниями, размещенными в конце каждого письма, — публикаторам. Конъектуры даются в квадратных скобках, некоторые пропуски — в угловых. В целом мы старались по возможности сохранять орфографию и пунктуацию оригинала, а конъектуры и пропуски появлялись там, где их отсутствие могло бы повлиять на понимание текста.

2 Баткин Л. Пристрастия: Избранные эссе и статьи о культуре. М.: ТОО «Курсив-А», 1994. С. 129–160.

3 Там же. С. 245–264.

4 Хотя Л.М. не причислял себя к диссидентам, но тесно контактировал с этой средой, что отражено и в публикуемой подборке (см., например, письмо 12). Кроме того, за участие в альманахе «МетроПоль» он в течение десяти лет был лишен возможности печатать книги в России; выходили только отдельные статьи в разных печатных изданиях.